

# CORREO DE MALLORCA

DIARIO CATOLICO DE LA MAÑANA

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES: MORA, 3 - TELÉFONOS: 1973 - 2853  
PRECIO DEL EJEMPLAR 70 CTS. - SUSCRIPCIÓN MENSUAL 15 PESETAS

## Mensaje Navideño de S. S. el Papa



Será transmitido por Radio Vaticana y las emisoras italianas

CIUDAD DEL VATICANO, 20 (Efe). — El lunes 25 de diciembre, como de costumbre el Santo Padre en contestación a las felicitaciones del Colegio Cardenalicio con motivo de la Navidad, pronunciará un Mensaje por Radio, que será transmitido por Radio Vaticana en conexión con la Radio italiana, a las diez y media de la mañana.

La Radio Vaticana utilizará ondas cortas de 30.20, 31.10 y 23.33 metros. Seguidamente se darán las traducciones en diversas lenguas.

El 24 por la noche, se retransmitirá la Santa Misa que el Sumo Pontífice oficiará en la Capilla Matilde, para el Cuerpo Diplomático acreditado en la Santa Sede.

## comercio entre España y Noruega aumentará en un 80 por 100

### Oslo ha sido firmado el nuevo convenio comercial

Oslo, 20 (Efe). — Un nuevo convenio comercial entre España y Noruega acaba de ser rubricado en esta ciudad por el Presidente de la Delegación Española, don Bermúdez y, el representante de la Embajada noruega, don Boye, del Ministerio de Negocios Extranjeros.

El acuerdo, que ha sido firmado el día 19 lleva anejo listas de mercancías para 1952.

El comercio entre España y Noruega aumentará aproximadamente en un 80 por 100 el próximo año, en relación con el año anterior, ha manifestado a la prensa el Ministro español de Comercio, don Miguel Lascaso.

— dijo — que el nuevo convenio comercial rubricado en Oslo por las Delegaciones de los dos países es más beneficioso, tanto para España como para Noruega, en tanto que el anterior, según se deduce de una parte como para España y de otra como para Noruega, no era tan ventajoso. El nuevo convenio prevé un intercambio de mercancías por valor de 90 millones de coronas aproximadamente, en tanto que el anterior, según se deduce de una parte como para España y de otra como para Noruega, no era tan ventajoso.

El nombre de España mencionado en el nuevo convenio comercial, según se deduce de una parte como para España y de otra como para Noruega, no era tan ventajoso. El nuevo convenio prevé un intercambio de mercancías por valor de 90 millones de coronas aproximadamente, en tanto que el anterior, según se deduce de una parte como para España y de otra como para Noruega, no era tan ventajoso.

## MONTGOMERY A MALAYA

### Se espera el nombramiento dentro unos días

Londres, 20 (Efe). — Aumenta la creencia en los medios políticos en que el mariscal Montgomery será nombrado esta semana comandante en Malaya con autoridad suprema sobre la administración civil y militar.



Es un intento para poner fin a las actividades bélicas de los comunistas que se han reducido en los últimos meses y han llegado a adquirir graves proporciones.

## Aún sin esperanzas, se prepara una gran acogida a los prisioneros

### Rápidamente serán enviados al Japón

PANMUNJON, 20. (Efe). — Aunque las negociaciones de tregua están en punto muerto y que la posibilidad de que se ponga en libertad a los prisioneros de guerra en Navidad es cada vez más remota. El general Van Fleet ha ordenado a todas las secciones del Estado Mayor del octavo ejército que hagan los preparativos necesarios para recibir, cuidar, y enviar en avión al Japón a los prisioneros norteamericanos que figuran en la relación presentada por los comunistas.

Con arreglo a las órdenes de Van Fleet, todos los prisioneros de las Naciones Unidas serán identificados en el punto de recepción y en las líneas aliadas; luego los reconocerán los médicos y se les entregarán nuevos uniformes y serán sometidos a interrogatorio. A continuación, los norteamericanos y casi con seguridad los demás — con excepción de los coreanos — serán portados en avión al Japón.

La vigilancia de la posible tregua. Panmunjon, 20 (Efe). — Los negociadores del armisticio han trasladado a los oficiales de Estado Mayor el estudio de

la cuestión de la vigilancia de la posible tregua.

Al mismo tiempo, el octavo ejército ultima su plan de traslado de los prisioneros a los campos de Japón, si bien han disminuido las esperanzas de pronta liberación, pues las Naciones Unidas no reanudarán las discusiones mientras no terminen el estudio y análisis de la "lastimosa y corta" lista facilitada por los comunistas, y solo quedan siete días para la terminación de la "tregua provisional".

El general Dean se ocultó durante 3 días. Panmunjon, 20 (Efe). — El ge-

## El teniente GENERAL PONTE, enfermo de gravedad

### Ha sido nombrado hijo adoptivo de Mahón



MAHON, 20 (Cifra). — El Ayuntamiento, en sesión plenaria, acordó por unanimidad nombrar Hijo Adoptivo de la Ciudad al teniente general don Miguel Ponte y Manso de Zuniga. Una comisión de concejales se trasladó luego a casa del teniente general para comunicar el acuerdo a su esposa e hijos, quienes les acompañaron al ayuntamiento, del señor Ponte y Manso de Zuniga, por no poder hacerlo personalmente por encontrarse enfermo de gravedad.

neral William Dean, desaparecido en las primeras semanas de la guerra coreana, se ocultó durante 30 días en el campo rojo, antes de caer en manos de los norteco-

(Continúa en última página)

## Normalización de los precios de la electricidad

VAMOS a concluir hoy la serie de comentarios escritos acerca de la energía eléctrica sintentizando los propósitos existentes sobre este punto por el Gobierno español, y cuyo primer paso (en relación con la normalización de los precios de la electricidad) — se expuso minuciosamente en el decreto de 12 de enero del año que fine.

El criterio primordial es el de unificar las tarifas y establecer la uniformidad de los recargos subsistiendo, no obstante, para las pequeñas empresas el régimen separado de sus respectivas tarifas; los recargos servirán, a su vez, para atender a los mayores costos de la producción térmica, a las nuevas construcciones y a los servicios eléctricos prestados a bajo precio.

Otro criterio digno de la mayor loa es atender con interés a la electrificación rural y favorecer las instalaciones en el campo, como también beneficiar la situación de las clases económicamente débiles suprimiendo los mínimos de consumo para los abonados más humildes.

No se olvida que la electricidad se viene convirtiendo en uno de los productos fundamentales para la vida humana, así es que su suministro, además de ser abundante, se haga en las mejores condiciones económicas para todos ya para los productores ya para los consumidores; por ello otro de los propósitos es que se llegue a alcanzar un excedente disponible de fluido eléctrico con lo cual se resolverán de raíz los múltiples problemas.

Mas para lograr esta superabundancia precisa a la vez que las grandes instalaciones y centrales eléctricas prosigan en su curva ascendente y así

(Pasa a la cuarta pag.)

## Grandes nevadas en Avila y Valladolid

### Lluvias en Córdoba, Zaragoza y Tarragona

PEÑARANDA, 20 (Efe). — Esta mañana comenzó a nevar con intensidad en Peñaranda, el mercado tradicional de Navidad. Sigue nevando esta tarde a intervalos. El cielo está muy cubierto y se espera una gran nevada.

Córdoba, 20 (Cifra). — A última hora de la tarde comenzó a llover con bastante intensidad, por la noche continuaron cayendo chubascos. Existe gran contento entre los labradores, porque la tierra estaba muy endurecida y las lluvias les benefician extraordinariamente. La temperatura es muy benigna.

Zaragoza, 20 (Cifra). — Ha comenzado a llover ligeramente en Zaragoza y otros puntos de la región aragonesa.

Avila, 20 (Cifra). — Ha continuado nevando con intensidad durante toda la tarde. Ha caído tal cantidad de nieve que se halla cubierta en una gran extensión la sierra de Avila. De se-

guir nevando por la noche con la intensidad que lo ha hecho durante la tarde, es muy probable que mañana estén cerrados al tránsito los distintos puertos de la provincia.

Tarragona, 20 (Cifra). — Alrededor de las dos de la tarde ha comenzado a llover sobre la capital. El cielo aparece completamente cerrado y la lluvia tiene la característica de agua y nieve, lo que hace suponer estará nevando en las montañas de la sierra.

Valladolid, 20 (Cifra). — Copos de nieve enormes, de un tamaño aproximado al de la palma de la mano, han comenzado a caer sobre la capital a las dos y media de la tarde.

La nevada es tan intensa que a pesar de que el suelo estaba empapado de mas de doce horas con secutivas de lluvias la nieve cayó rápidamente, a nueva continuación a las cuatro y media de la tarde si bien el tamaño grande de los copos solo duró unos pocos minutos.

## Polos eslovacos portados a Rusia

### Entre ellos figura el de los rominicos

PRAGA, 20 (Efe). — Se informa que ha sido detenido en Praga el Abad de los Dominicos, juntamente con varios hermanos seminaristas, tras que otros lograron escapar a huir al extranjero.

El Abad era muy conocido por su actividad intelectual checa durante el seminario académico para intelectuales. Fue el "apostol social" de la zona, asimismo, de la "Nueva Juventud" de los trabajadores suprimida.

Los detenidos, con penas de hasta cinco años se les deporta a las zonas de las autoridades comunistas. Eslovacia oriental, según informaciones dignas de crédito, en realidad se halla unida a la Unión Soviética.

# Una larga ausencia

por Antonio-Carlos Vidal Istra

Con ocasión del XX X aniversario de la muerte de don Antonio Vidal Vaquer, caballero de la Tradición, dirigente del Círculo de Obreros Católicos de Palma, gran escritor y polemista, nos complazemos en publicar el trabajo que para honrar la memoria de tan esforzado mallorquín, nos ha enviado su hijo don A. C. Vidal Istra.

Treinta años constituyen en verdad un lapso de tiempo considerable en el espacio de nuestras vidas. Y treinta años hace justamente que se despidió de este mundo y en otro término de los suyos el que fué mi padre y pulcro escritor D. Antonio Vidal Vaquer (q. g. h.). Permitaseme pues escuchándome en la caudal literaria

Hace treinta años tuvimos en casa las primeras Navidades lecturadas. El 21 de diciembre de 1921, señala la fecha aciaga de la muerte de mi padre y desde aquel momento comenza para mí — el mayor de los hermanos — la triste experiencia de la lucha cotidiana, cuya superación logré en buena parte por las enseñanzas recibidas

Quéle a mi buen padre el privilegio de ser recordado a tan larga fecha de obito por su seguidor en el manejo de la pluma, con melos donaire desde luego que el registrado en las admirables crónicas que firmaba con el seudónimo de «Leoncio»; aparecidas periódicamente — siempre tenía algo enjundioso que decir — en la Prensa local y alguna que otro diario o revista de la península.

El sesiego de aquellos tiempos inmediatamente posteriores al anhelo de verdadera paz, como resultado del desastre de la primera guerra mundial, hacía posible un alarde de buenos propósitos,

que se le concedió en vida, que recuerde ahora a triste efemérides en un momento sin duda en que son muy pocos los que quedan de su generación, a la que ha seguido inmediatamente después un galopar muy alocado, cuya malsana polvareda ha borrado tantas cosas...

que se han visto defraudados por apocalípticas etapas que intentan arrambalar con las ideas buenas, detentadas por aquellos hombres de principios cristianos y clara visión de cuya comunidad formaba parte destacada mi progenitor.

A través del tiempo y del espacio tienen los muertos la virtud de pervivir en el recuerdo, que enlaza en un momento el pasado con el presente, haciendo tabla rasa de esa sucesión de días, cuya pesada cadena encorva las espaldas y atenaza los movimientos, sin remisión. Yo recuerdo al menos como si fuera ayer mismo la figura de mi padre, sentado en su despacho de Secretario de la Cámara de Comercio, estampando con su pluma alimentada con tintero, informes oficiales que barajaba, en algún espacio libre, con las cuartillas donde una letra menuda y clara seguía la hilación del pensamiento siempre al servicio de alguna causa noble. Yo a su lado nozabete aún, representaba el sentido evolutivo, desgraciadamente en muchas cosas, con la máquina de escribir dispuesta a su dictado, luego la redacción manuscrita que se destinaba al archivo. De entonces acá he seguido empleando la máquina, no sin preguntarme a veces si con ello desapareció un motivo de más honda meditación en los distintos avatares de mi existencia.

des del autor de mis días y por la tesonera actitud en que me coló que, convencido de que por el camino de la renuncia absoluta y la exagerada modestia, nada se consigue.

No creo con lo antedicho haber alcanzado gran cosa en las encrucijadas, que siguieron a la época inefable en que le fue dado vivir a la generación anterior. Pero si habremos de convenir en que las dificultades de toda índole se han acentuado durante el menudado lapso de tiempo, tanto en el terreno del espíritu, como en el material. Mi padre, por ejemplo era artista convencido y su ideal resultaba incommovible, atesiguado en las páginas del periódico «La Tradición», del que fué Director. No hablemos ya de las diferencias materiales en cuanto a forma de subsistir, entre los tiempos actuales y treinta años atrás. Y sin que nada de lo dicho sirva de parangón entre mi padre y yo, convencido como estoy de su gran valía en todos sentidos, como lo estaban los que fueron sus contemporáneos y que aún recuerdan muchos que todavía no son viejos...

Se trataba nada más que de sacar la luz pública, otra vez, la figura de Don Antonio Vidal Vaquer, escritor de buena pluma, hoy hace treinta años desaparecido del mundo de los vivos y cuyo recuerdo se ahonda en mi corazón a medida que pasan años de su ausencia.

A raíz de su muerte escribí una poesía, que compendia su persona y creo que también alcanza algo a mi amor filial. Permitase que la reproduzca:

- 1. Fué ante todo perfecto caballero, de alma bien limpia, grande el corazón, muy bondadoso y a la vez austero, amigo de Don Carlos de Borbón,
- 2. Con su estilo tan clásico y correcto mucho escribió, con armonía suma, cuando encontró algún ideal perfecto lo esbozaron los puntos de su pluma,
- 3. De trabajar nunca estuvo cansado, y murió joven, sin haber gustado pobreza de la humana gloria,
- 4. En las desesperanzas de mi vida, evoco su figura tan querida y algún consejo acude a mi memoria?

SE HA PUESTO A LA VENTA

## Pequeño libro de Navidad

por Gabriel Cortés

VOLUMEN N. 5 de «PANORAMA BALEAR», por su tema y características constituye un hermoso «Christmas-card».



21 Diciembre 1921

A las siete de la noche zarpó el vapor «Jorge Juan» llevando a bordo las baterías expedicionarias de Mallorca y Menorca que van destinadas a Ceuta.

A primeras horas de la tarde de ayer falleció la distinguida señora doña Margarita Caymari, viuda de Bauó.

Esta mañana ha celebrado su primera misa en la iglesia de la Merced el novel sacerdote Rdo. don Pedro María Torrens Coll.

Días pasados fué encontrado ahogado en aguas de Punta Blanca (Andraitx), a consecuencia de un síncope, el individuo Guillermo Massaner, de 80 años de edad, que residía en S'Arracó y había salido de su casa para ir a pescar.

Ha sido nombrado Registrador interino de la Propiedad en Manacor don Guillermo Puerto Noguera.



## VINS D'OR



SABADO 22

Santos Demetrio, Zenón y Santa Elena Cuarenta Horas

—Empiezan en S. Felipe Neri, a la Sagrada Familia por varios difuntos. Exposición a las cinco de la tarde A las 7 Rosario y Novena de Belén.

Otras funciones —En los PP. Capuchinos, a las 7:30 de la tarde Rosario, Visita Espiritual a Nuestra Señora de Montserrat.

—En los Sagrados Corazones a las 7. Rosario y solemne Sabatina en honor de la Virgen de Lluç.

Visita — A la Virgen de la Cueva Santa en Santa Clara.

Significación de las calificaciones de espectáculos:  
1. — Todos, incluso niños,  
— 2 Jóvenes, desde los 14.  
— 3 R. Jóvenes, con repares, desde los 17. — 3 Mayores; desde los 21 años en adelante.  
— 3 R. Mayores, con repares. La misma edad anterior, pero sólo para personas sólidamente formadas. — 4 Gravemente peligrosa. Desautorizada para toda clase de personas.



## ¿Has contribuido ya al AGUINALDO PARA LOS HUMILDES?

¿Figura ya tu nombre en las listas de donativos?



DE VIAJE. — En la motonave correo «Ciudad de Ibiza», salieron ayer para Valencia, de paso para Madrid, donde pasará las próximas fiestas de Navidad al lado de sus familiares, el Delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, nuestro distinguido amigo don Francisco Soriano y esposa doña Pilar Chinchilla.

## BARTOLOME ABAD

SEGUROS

M. Fuensanta, 2. Telf. 3877

—De Mahón llegaron ayer en el vapor correo el Teniente Coronel de Infantería don Lorenzo Hladó el D. don Luis Zoreda Laudeta y don Antonio Plas.

—Regresó de su viaje a Madrid el Consejero de la Banca March y Transmediterránea don Luis Alemany Pujol.

—En el vapor «Plus Ultra», llegaron de Barcelona don Miguel Esteve y don Francisco Alemany Bernat.

—En avión salieron ayer para Madrid el Coronel Jefe de E. M. de la Zona Aérea de Baleares, don José Galán Guerra, don Luis Ortiz de Zárate, don Antonio Lluç y don Alfonso Alfaro y para Barcelona don Rafael Salas Pons, don José L.

Juan Font y don Francisco poll.

## RADIO BORNE

—De Valencia llegaron en avión don Francisco Soriano, don Antonio Gaya May, don Mariano Jaquotot Moliner.

Llegaron también el alcaide don José Sbert Vives y el geniero don José Zaforteza soles.

—Llegaron ayer en avión Barcelona don Sebastián mar, don Jaime R. Fiol y Tomás Sastre.

—Salio ayer para Valencia don Pedro Comas Serra.

Pasado mañana, domingo día 23, se celebrará en Palma la Fiesta de la Bandera a favor de la Cruz Roja. Se esperan generosos.

## Explotación FF. CC. por el Estado

Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca. — Aviso al público

Con motivo de las Fiestas de Navidad y Año Nuevo, el Ingeniero Delegado de la Dirección de los FF. CC. Explotados por el Estado ha dispuesto para los días 23; 24; 25; 26; 29; 30 y 31 del mes en curso y 1 de Enero próximo el siguiente servicio extraordinario de trenes automáticos:

Palma a Felanitx a las 8 horas.

Felanitx a Palma a las 19 horas.

Palma a Santany a las 18 horas.

Santany a Palma a las 18 horas.

Palma 19 de diciembre 1921

## Perfumes Paicapa

Felicita a sus clientes las Navidades y les ofrece un gran surtido de Perfumes y Objetos de regalo

María Curie núm. 1 - (junto Plaza de España)

## ¿Quiere Vd. almorzar a gusto?

Le gustará, sin duda, el buen café

Lo logrará, visitando, en el Terreno, al

## Bar Restaurante Verdaguero

(antes Bar Janer)

## Doble aguinaldo

le representará, si efectúa sus compras, etiqueta cruzada, mitad de precio

Lámparas ABELLO

Sindicato, 61 y 63 - Palma

**CIRCULO MALLORQUIN**  
 Cada día tiene su afán, y jornada de la vida palmeña exige y merece un comentario en la fecha de hoy, ha de ser muy importante y accidental el acontecimiento que pudiera desbancar del plano de la actualidad física el tema del "Círculo Mallorquín".  
 Esta primera sociedad hoy sus puertas y sus magníficas, para iniciar el próximo mes que a lo largo de un año se han de ir celebrando para conmemorar brientemente el primer centenario de su fundación.  
 Pocas las instituciones y ciudades, que pueden y sapientar las dificultades y cosas que a lo largo de un año van surgiendo. Y todavía más difícil es que una entidad en un siglo sepa a las distintas circunstancias de otro, sobre todo en cuenta que en los últimos años se ha operado un cambio radical en todos los aspectos de la vida.  
 Este interés ante ha de ser la vida de nuestra gloriosa sociedad, que una pluma amiga pone a publicar, pues una de las de constituir un índice de los múltiples aspectos de la vida mallorquina en los últimos cien años, durante los cuales, nuestra sociedad ha crecido de manera vertiginosa.  
 No obstante, hoy, como cien años o más que un "Círculo Mallorquín" representa algo muy importante en nuestra ciudad. Han variado los regímenes, políticos, económicos, las costumbres, las normas rigen para la vida y para la economía, los afanes literarios y artísticos han sucedido a los de los tiempos, y no obstante, "Círculo Mallorquín", continúa, ante los mismos problemas y ante los extraños que nos visitan, algo digno e igualar e imposible de olvidar.  
 Una difícil y aventurada de este "Círculo Mallorquín" sus fiestas conmemorativas primer centenario va a comenzar una nueva etapa, pues una prestigiosa sociedad, como ayer y como siempre, seguirá viviendo su propia constituyendo un timbre digno para la ciudad y ocupando una digna y brillante posición que permanece sentada vacía en otras ciudades de mayor importancia que la nuestra.  
 Ya comienzan las fiestas conmemorativas del "Círculo Mallorquín". Y en este día oportuno reconocer, ya que tantas cosas se olvidan, la valía de las acciones que nos precedieron y será también ocasión de preguntarnos, si en el pasado un siglo, los nietos, podrán conmemorar el centenario de una institución que tenga la grandeza de nuestra "Círculo Mallorquín". — MUT.

## Pasan a la Prisión los cómplices de «Don Sebastián»

**Donde quedaron a disposición del Juzgado**  
 Ayer, al mediodía, en un autocar de la Policía Armada, fueron trasladados a la Prisión Provincial, después de prestar la oportuna declaración en el Juzgado los encartados como cómplices en los robos que venía efectuando el ya tristemente célebre ladrón y criminal Tomás Frau Durán (a don Sebastián).  
 En la prisión quedan a disposición del Juez o Jueces Inspectores, ya que, según nuestros informes, en la causa que se incoa contra este peligroso delincuente intervendrá además del Juez de Instrucción el Juzgado Militar.



## Atropellado por un auto

Ayer por la mañana fué asistido en la Casa de Socorro por el Dr. Obrador, médico de guardia, el joven de 23 años de edad Millán Urbina Fluxà, domiciliado en la calle de Santo Espíritu (Hstal) el cual presentaba diversas erosiones en la cara, oreja derecha y pierna del mismo lado, lesiones que le fueron producidas por atropello de auto.

**ELOJES**  
 SUIZOS - A PLAZOS y Cantado 15 AÑOS GARANTIA - MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO PIDA CATALOGO GRATIS ELOJERA HISPANA-APART. 39 - ZAMORA

**Charcuteria "LA LEONESA"**  
 DE **DARIANO FERNANDEZ VEGA**  
 ARAGON, 34. T.º 3498  
 Comunica a los comerciantes y al público en general que dispone de toda clase de turrónes, champagnes y licores, de las inmejorables calidades a los mejores precios.  
**TURRONES DESDE 28 ptas. Kg. CHAMPAGNES " 12 " Billa.**  
 VENTAS MAYOR Y DETALL SERVICIO A DOMICILIO

## Del Obispado Aniversario del fallecimiento del Excmo. y Rdm. señor Dr. don José Miralles

Esta tarde, ante la tumba del que fué Arzobispo Obispo de Mallorca, Excmo. y Rdm. señor don José Miralles, desde las cinco a las siete y media, en turno de media en media hora, se rezará el Santo Rosario por grupos de seminaristas.  
 Mañana, aniversario de la muerte del Dr. Miralles, a las diez de la mañana, se celebrará en la Santa Iglesia Catedral Basílica solemnemente con asistencia del Excmo. y Rdm. señor Obispo S. E. R., reitera a todos los sacerdotes y religiosos de la ciudad, así como a los fieles en general, que asistan a dicho acto como homenaje al que fué Pastor de la Diócesis de Mallorca.

## Carburantes Agencia de Palma. — Servicio restricción

A partir del día 22 de Diciembre, se procederá por el Servicio de Restricción, Campsa, calle de Puigdorfla 22 entresuelo, desde las 9:30 horas hasta las 13 horas a la entrega de Turismos, mediante la presentación de la Cartilla de Usos y Consumos de 1951, del cupo correspondiente al mes de Enero de 1952, por el siguiente orden:

Día 22 Diciembre. Epigrafe "A". — Día 24 diciembre. Epigrafe "B". — Día 27 diciembre. Epigrafe "B". — Día 28 diciembre. Epigrafe "C". — Día 29 diciembre. Epigrafes D; E; F; y G — Día 31 diciembre. Bicicletas con moto.

Los mismos días y epigrafes desde las 16 a las 18 horas, para las Gestorías Administrativas y empresas con tres o más cartillas.

A los médicos que satisfagan patente reducida, se les despatchará a partir del día 22 de diciembre desde las 9:30 hasta las 13 horas.

Se recomienda a los Usuarios, para evitarles mayores molestias que procuren retirar el cupo en los días y horas que se fijan en este anuncio.

Quiénes por razones justificadas no lo hicieron, pueden retirarlo desde el 2 de Enero al 29, dentro siempre de las horas fijadas.

Se advierte nuevamente que este Servicio de Restricción no se hace responsable de ningún documento, sellos, etc., etc. que vayan dentro de las cartillas que se presentan para retirar el cupo debiendo los propios interesados revisar las Cartillas antes de su presentación. Palma de Mallorca a 20 de diciembre de 1951.

## BUQUES CERTEOS

Entraron ayer por la mañana los vapores "Plus Ultra", de Barcelona y "Rey Jaime I", de Mahón.

Por la noche salieron la motonave "Ciudad de Ibiza", para Valencia y los vapores "Ciudadela" para Ciudadena y "Plus Ultra", para Barcelona.

**Motovelero**  
 Llegó ayer de Barcelona el motovelero "Carmen".



## Alianza Francesa Proyección de films

Antoayer tarde en el Salón de Actos del Instituto "Ramón Llull" y con asistencia del Excmo. señor don Gonzalo de Castro, Gobernador Civil interino, y del Ilmo. señor Alcalde de Palma don Juan Coll Fuster y numerosa concurrencia que llenó totalmente el Salón, celebróse, organizada por la "Alianza Francesa de Baleares" una proyección de films franceses.

Estos fueron: "Epaves" (escenas de la vida submarina; salida de buques hundidos y pesca submarina).

"Zanzabelle a Paris" (dibujos de animales con una aventura de una jirafa en Paris).

"Evangelio de la piedra" (documental de las esculturas relativas a escenas y personajes evangélicos de las catedrales de Francia) y

"A l'assant de la tour Eiffel" (audaz ascensión hasta el mástil de la torre por cuatro escaladores).

Procedió a la proyección de cada uno de los films, una breve explicación en francés por el Sr. Consúl de Francia Mr. de Fresnilville, y en español por el Sr. Calafat.

La proyección resultó en extremo interesante.



## Gobierno Civil

La Sección de Política Interior interesa la presentación en la misma de don Miguel Colom Bernat; doña Rosa Formar Minayo; don Monserrate Mascarell Fernández; don Antonio Rosselló Julia y don Lluís Zcreda Landeta.

## Junta Provincial de la Mutualidad de Enseñanza Primaria

Se pone en conocimiento de los Sres. Maestros, Inspectores y Profesores de Escuelas del Magisterio, jubilados desde la publicación de la Ley de Educación Primaria lo siguiente:

1. — Se fija un plazo que finalizará el 31 del actual mes de diciembre, para que los ya citados jubilados no inscritos en la Mutualidad realice con efecto de 1.º de mayo del presente año.

2. — A partir de la fecha indicada, todos aquellos que no lo hayan verificado se les considerará incursos en el art. del Reglamento de la Mutualidad Nacional, con sujeción a las sanciones a que hubiere lugar.

3. — Al mismo tiempo se comunica que la Junta Nacional ha dispuesto que la paga extraordinaria, que con motivo de fin de año, ha de percibir el personal docente primario, administrativo y jubilado, sea objeto de cotización con el 2 por 100 para su ingreso en la Mutualidad.

Palma de Mallorca, 17 de diciembre de 1951.  
 El Presidente, José Blat Gimeno.

## Mercado del Olivar Subasta de puestos para el día 28 de Diciembre

Se procederá a la subasta, por pujas a la llana, y de conformidad con el Reglamento de Mercados, de los puestos siguientes:

**MAYORISTAS:** 01-07, 01-42; 01-46 03-02; 03-46; 05-47; 05-48; 06-07; 06-00; 06-13 y 06-17 = DEPOSITO: 1.000 pesetas.

**VERDURAS Y FRUTAS:** 1.ª clase = 12-17. = DEPOSITO: 1.250 pesetas.

2.ª clase = 12-24. = DEPOSITO: 850 pesetas.

3.ª clase = 11-23. = DEPOSITO: 500 ptas. = 12-27. DEPOSITO: 600 ptas.

**PESCADERIA:** 15-39; 15-41; 15-49; 15-52. = DEPOSITO: 1.000 pesetas.

**CARNES — TRIPAS Y ASADURAS — AVES Y CONEJOS — TOCINO Y EMBUTIDOS:** 2.ª clase. = 22-57 y 22-58. = DEPOSITO: 1.500 pesetas.

3.ª clase = 22-79 y 22-881. = DEPOSITO: 1.500 ptas.

**HUEVOS Y QUESOS — MANTEQUERIAS — COLMADOS — SALAZONES — FERRETERIA Y BATERIAS COCINA — VOLATERIA Y CONEJOS EN VIVO — TEJIDOS — HERBORISTERIA — BODEGAS — PASTELERIA Y BOLLERIA:** 3.ª clase = 24-12 24-19; 24-20 y 24-30. = DEPOSITO: 1.000 pesetas.

**RECOGIDA DE DESPERDICIOS** (Detalles en el Tablón de anuncios del Mercado)

**PUBLICIDAD** (Detalles en el tablón de anuncios del Mercado)

Las subastas darán principio a las 16:30 horas.

Los depósitos para concurrir a las mismas, podrán constituirse en la Caja Municipal, en el Ayuntamiento, hasta el mismo día de la subasta, de 9 a 13 horas y en la Caja instalada en el propio Mercado el citado día de la subasta hasta media hora antes de empezar ésta.

Los adjudicatarios de los puestos vendrán obligados a cubrir la diferencia entre el depósito provisional y la cantidad per la cual les sea otorgado el puesto junto con la fianza definitiva dentro del plazo de las 24 horas siguientes a la adjudicación. El incumplimiento de esta obligación implica la pérdida del depósito y derecho al puesto.

El Concesionario, EDIFICIOS Y URBANIZACIONES, S. A.

**DESEA VD. COMPRAR, VENDER O CAMBIAR SU AUTOMOVIL O CAMION**  
 Consulte a "AUTO-EXPOSICION BONET".  
 Aragón, 59. Teléf. 4263



EN LA PISTA ELEVADA DEL

## TEATRO BALEAR CIRCO BALEAR

¡Éxito impresionante como no se recuerda en Palma!

Un auténtico alarde espectacular de

## CIRCO y FIERAS

Con los queridísimos superpayasos mundiales

**POMPOFF y THEDY**

y sus célebres hijos ZAMPABOLLOS y BABUCODENSORCITO

15 ALUCINANTES ATRACCIONES 15

TRADICIONAL DIA DE SANTO TOMAS  
**HOY VIERNES 21** 2 FUNCIONES  
6:15 10:15  
Tarde Noche

Taquillas abiertas de 11 a 1 mañana y 4 tarde

**ZOO** VISITA A LAS FIERAS  
De 11 a 2 de la mañana  
ENTRADA UNICA 1 PESETA

ADQUIERA SU CASA Y PAGUELA COMO RENTA

Sistema de ventas a largo plazo y en cómodas mensualidades

## MI CASITA

Construcciones y Decoraciones en general  
Calle Monjas, 4-1.ª - Palma de Mallorca

## Maquinaria Bauzá

Dispone motores DIESEL HORIZONTALES — 10 — 12 — 14 — 16 — 20 — 24 — 28 y mayores potencias, gas pobre de 10 hasta 110 H.P. — Motores DIESEL y SEMI DIESEL nuevos todos potencias las mejores marcas Marinos e Industriales. — Alternadores. — San Magia, núm. 1 — Tel. 3318

## Radio Victoria

Calle Feliu, 14

CALIDAD - ECONOMIA - DISTINCION

## Llamamiento del Capellán de la Prisión Provincial al pueblo católico

Se acerca la fiesta más excelsa del cristianismo: la Natividad del Señor; siguiéndola después la de la Epifanía. En la primera se conmemora el advenimiento del Verbo hecho carne; en la última, el homenaje y gloria simbólicos de la Humanidad al Dios niño. En estas fiestas, pues, hemos de sentir más que nunca el amor hacia nuestros semejantes; y este amor ha de traducirse en actos que revelen que es un sentimiento arraigado y no una mera fórmula de compromiso; en estas fiestas hemos de recordar a todos aquellos hermanos nuestros más humildes, más desgraciados, más pobres.

Al procurar con algún donativo aliviar la necesidad, llevar un poco de alegría al hogar de los desvalidos, es como si prestáramos de rodillas ofreciéramos a Dios en su cuna, proesas simbólicas de la primera adoración.

Confiado en la acrisolada catolicidad del pueblo palmesano, a él me dirijo en demanda de un donativo en metálico o en especie para los internos de la Prisión Provincial de esta Ciudad, y para sus hijos, para que al conmemorar tan faustos acontecimientos, ellos, los confiados a mi apostolado puedan sentirse miembros de la gran familia cristiana.

Fr. José M. Febián Mercedario

Los donativos pueden entregarse mediante recibo, en la Dirección o Capellanía de la Prisión, o en el Convento de los PP. Mercedarios.

## PROXIMA INAUGURACION CAFE BALEAR

Cafés y Comidas

Agencias. Felanitx Romaguera — Maria de la Salut — Ariany — Pina — Lloret de Vista Alegre — Porreres — Sañany y Alqueria Blanca — C. Arturo Rizzi, 24 — Palma

## Normalización de los precios...

(Viene de la pág. primera)

serán al mismo tiempo moderadamente rentables para el público y esto constituirá también un mínimo de alivio en la colocación de su dinero.

Hay aquí un encadenamiento de razones y provechos que se completan recíprocamente: los precios de venta deben hallarse en la debida relación con los costos de producción y distribución de la energía; de este modo el beneficio recae sobre los mismos consumidores, pues rentando los capitales empleados estos acrecen para satisfacer necesidades actuales y futuras.



## ¡ATENCIÓN HOTELEROS! CALEFACCION

Recibida gran cantidad de **RADIADORES y CALDERAS** Propias para hoteles y particulares  
**SEGURA Y ROSES, S. L.**  
Sindicato 164 PALMA

Cubiertos: Estañados, aluminio, platimetal, alpaca plateada, cuchillería cocina y mesa en acero inoxidable garantizado

**FERRETERIA ALBERTI** Sindicato, 62. Tel. 1323

MEDIAS, CALCETINES, CAMISETAS, COMBINACIONES, CORBATAS

¿DONDE?

En "PUNTO FINO" - Cuesta Teatro, 15

Un buen servicio para sus neumáticos

## TALLERES VULCANO

Una buena garantía para sus recauchatados  
ARAGON, 93 — TELEFONO 1994

## Delegación Provincial de Trabajo

De interés para las empresas de la Construcción y Obras Públicas.

Ha llegado a conocimiento de esta Delegación que algunas empresas se dedican a dar ocupación en sus obras a ciertos productores, especialmente peones, que han sido previamente cedidos por que otro elemento irresponsable moral como económicamente ya que, en todos los casos, obreros se hallan sin utilizar tanto, sin contar a los regim. Obligatorios de Seguros Sociales y Montepíos.

Dada la gravedad de la materia, que mal podría realizarse la complicada de empresas, interesadas de evitar graves consecuencias, animan a esta Delegación a publicar la siguiente nota:

1. — En esta fecha se ordena la Inspección Provincial de Trabajo que extreme la vigilancia en este respecto y que proceda a levantar las actas a que hubiere lugar a aquellos empresarios que pan personal en las condiciones que se refieren la parte expositoria de la presente.

2. — Aparte de otras responsabilidades, se exigirá a dichos empresarios la rotización de estuviere en descubierta los ductores que, en las mismas condiciones fueran sorprendidos trabajando en la obra.

3. — Tanto los autores de los cómplices en el fraude denunciado, serán sancionados el mayor riesgo.

Palma de Mallorca a 19 de diciembre de 1951. — El Delegado de Trabajo. — Javier Ang de Cárdenas.

A una fiesta de prestigio una firma de prestigio

## RISKAL

le ofrece con plena garantía de éxito sus servicios **LUNCHES — RECEPCIONES — COCK-TAILS**  
A domicilio o en sus salones

## El comercio...

(Viene de la primera pág.)

birá picles, bacalao seco, tre, hierro y otros artículos. Se negó a detallar más menores del Acuerdo. El Jefe de la Delegación comercial española, señor Fedez, declaró: "Estoy satisfecho del nuevo Acuerdo Hispánico Noruego".

# Anuncios Clasificados

HASTA 10 PALABRAS, 3'50 PTAS.; CADA PALABRA MAS, A 0'30 PTAS.

**VENTAS**  
VENDO Kodak Retina II alemana nueva, objetivo 1:2 azul, telémetro acoplado. Fotómetro Bertram tipo reloj, con su equipo de filtros suizo, porta-filtro suizo y para sol Omag, todo 7.500 pesetas. Informes: Publicidad uau, Mar, 9, primero

VENDO fabrica harinera con molino maquillero, fabrica cemento, aserradora y carpinteria con mucha clientela. Informes: FINCAS MAYOL, Real 15, Tel. 2746

**VARIOS**  
LAGARTIJA de goma, muy apropiado para dar una broma a grandes y chicos. Una 750. CASA CODINA (Junto al Barne).

**EXCURSIONISTAS.** Hágase preparar sus bocadillos en "MERIENDAS RAMON".

**ROBOS. PREVENGALOS;** instalé en su piso o legajo, una caja ZUBI GARAY. Exposición y venta. Casa Malondra, Jaime II, 73.

**PITUSIN** el perro de las mil posturas. Un juguete interesante para mayores. Uno 1750. CASA CODINA, Gral. Mola, 8. Palma

**LOS MEJORES** fiambres y los fiambres más exquisitos los encontrará Vd. en MERIENDAS RAMON.

**BALONCESTISTAS.** Botas "Red Doy" ligeras, siempre campeonas. Núms. 34 al 44. Duros 15 y 18 "Calzados Dados".

**EXCURSIONISTAS:** Botas "Saltamontes" con fortables, ligeras, indetrazables. Núms. 34 al 44. Pras. 75 y 90. "Calzados Dados"

**FUTBOLEROS:** Botas "Gol Fel" vencedoras y Salvavidas. Núms. 34 al 44. Reales 300 y 360. "Calzados Dados".

**CAZADORES:** Botas "Mataperdices" silenciosas; siempre tiros a quemapluma. Pras. 90. "Calzados Dados"

**PRECISAMOS** agentes plaza, buena presentación. Dirigirse Alcantara Peñón, 81 entresuelo (junto Aragón) tardes de 6 a 8

**ALQUILERES**  
SE ALQUILA local para almacén, garage, etc. — Plaza San Jerónimo, 3.

**ALQUILIO** local céntrico, propio para negocio. Informes: FINCAS MAYOL, Real, 15 - T. 2746

**ALQUILER** de servicio para botas a domicilio. Granja San Jaime — San Jaime 71. Tel. 3520

**TRABAJO**

**NECESITO** sirvienta. Inutil presentarse sin buenos informes. Zanoguera 12-2. — Tel. 3223

**FINCAS**  
EN EL TERRENO, vendo casa 3 viviendas LIBRES baño, gran jardín. Agencia ALZINA, Jaime II, 32 — Palma.

**COMPRARIA** varias plantas bajas libres. Diferentes situaciones. Alzina, Jaime II 32, Palma

**ALZINA OFRECE** a Vd. las mejores fincas rústicas, chalets, casas de venta bien situadas. ALZINA, Jaime II, 32.

**COMPRARIA** finca rústica. Informes. FINCAS MAYOL, Real, 15. — Tel. 2746

VENDO espléndido chalet en Son Armandís, con mucho jardín, propio para hotel. — Informes: FINCAS MAYOL, Real, 15. — Tel. 2746

VENDO un gran solar catrónico propio para fabrica. Informes: FINCAS MAYOL, Real, 15. T. 2746

**COMPRAS**  
COMPRO mobiliario completo, maquinaria coser, roperos, armarios, colchones, libros, ropa, cuna caudales y demás objetos, tallas antiguas y demás antigüedades. San Jaime, 47 — MANERA

**TRASPASOS**  
TRASPASO precioso local en calle Pelaires, para cualquier comercio. Alzina, Jaime II, 32

**TRASPASO** colmado. Informes: FINCAS MAYOL, Real, 15. T. 2746

# Aguinaldo para los humildes

Anterior, 35'335 pías.  
 Planas, Serra, 100; Labo-  
 Miro, 125; Francisca Simó  
 G. Palmer, 100; Francisco  
 25; Nicolás Amengual  
 23; José Pico, 25; Pe-  
 Aguiló, 25; Gremio Textil del  
 500; Salón Limpio de  
 Nicolás, 25; Luis Cortés Cor-  
 25; Pedro J. Mas Alomar, 50;  
 y Compañía S.L., 2,000;  
 R., 100; Viajes Marsans, 250;  
 Iberia, 200; Compañía  
 Americana de I., 200;  
 Cañanque, 200; Viajes Bayo-  
 200; Viajes Haber, 200; Via-  
 Meliá, 200; Hotel Papi, 50;  
 Balear, 50; Bar Palacio,  
 Bar Triana, 10.

Provincial Transportes y  
 Comunicaciones  
 Salom, S. L., 100; Mi-  
 Calserver, S. L., 100; Mi-  
 Estela Estela, 100; Agencia  
 200; Etceab Games,  
 Cooperativa Iavis Palma, 50;  
 Miralls, 50; Garage  
 10; Transportes Bosch  
 Garage Alorda, 25; Garage  
 25; Garage Reys, 15;  
 Vasco Moranesa 50, Gara-  
 Segura, 10; Transportes Iste  
 50; El Mensajero de Mallor-  
 50; Garage Espanol, 100; Em-  
 Clar, 100; Aviación y Co-  
 S.A., 100; Garage Vidal,

**CORCHO**  
 PARA  
**NACIMIENTOS**  
 Precios especiales para  
 mayoristas y revendedores  
**CASA GALINDO**  
 Cordelería, 14 - Tel. 1565  
 Servimos los más bajos  
 precios de Palma

**RECUERDE!**  
 Estimado cliente. No retrase en encargar los turronec, evi-  
 dando faltas de clases a última hora.  
**GARCIA**  
 San Nicolás, 10. — Tel. 2394

La mejor **BALANZA**  
 DE COCINA SIN PESAS  
**PERRETERIA Alberti**  
 SINDICATO, 62 • TEL. 13 23

EL MOTOR DIESEL PERFECTO  
**"DITER" 6 y 8 HP.**  
 Cuatro tiempos. Arranque en frío. Inyección Bosch  
 agente exclusivo: PROHENS. Antonio Ribas, 85  
 Teléfono 4023 -- GARANTIA ABSOLUTA

**Sociedad Hípica de Mallorca**  
 Próximo domingo a las 3:30 tarde  
 Por segunda vez en Palma  
 Sensacionales carreras de  
**MIDGETS**  
 los automovilistas locos  
 Un soberbio programa

# DEPORTES

## El At. de Bilbao venció ayer por 5 a 2 al River Plate

El partido se jugó bajo la lluvia

Bilbao, 20 (Afil). — Con casi lleno en San Mamés se ha disputado el partido Atlético de Bilbao — River Plate que ha terminado con el resultado de 5 a 2 a favor de los bilbaínos.  
 El tiempo ha sido lluvioso, no dejando de caer agua torrencialmente, toda la tarde.  
**Barquillos GALINDO de fama reconocida**  
 Arbitro Mazartos y los equipos formaron así:  
 Atlético Bilbao. — Carmelo; Gaito, Axeta, Galy; Manolin,

Nando; Iriondo, Venancio, Tini, Panizo y Gainza.  
 River Plate. — Carrizo; Rarios, Soria, Ragono; Venini, Ferrán; Vernaza, Pizutti, Gomez, Labruna y Lustao.  
 A los 9 ms. Gainza pasa a Iriondo que cede a Panizo y es te marca el primer tanto.  
 A los 14 Venancio pasa a Panizo y logra el tercero.  
 A los 18, Lustao se hace con el balón y consigue el primer tanto para su equipo.  
 25 minutos después Lustao pasa a Pizutti que remata a las mallas.  
 Con 3 a 2 termina la primera parte.  
 En la segunda parte Venini es sustituido por Solá.  
 A los 15 ms. Venancio logra el cuarto gol, de penalty, por falta cometida por un defensa argentino.  
 A los 40 ms. en un avance del Atlético, Panizo cede a Tini que tira a gol y es el quinto gol.  
 El Atlético ha hecho una magnífica exhibición en esta parte, mostrando superioridad sin que por esto el River haya dejado de hacer un buen encuentro. Carrizo hizo paradas maravillosas.

## MOTOR

### Otra vez midgets

El proximo domingo en el recinto de la Real Sociedad Hípica de Mallorca, tendrá lugar una nueva reunión de midgets, los pequeños automóviles que tan espectacular, carreras brindaron, el pasado domingo, a los millares de aficionados que colmaron las tribunas y graderíos de dicho recinto.  
 Hay extraordinaria animación, cara a este nuevo programa, por dos motivos: uno, que se tiene la seguridad de que las "automovilistas locos" superarán, ya más conocedores de la pista, las emociones que brindaron el domingo pasado a la concurrencia, que no fueron pocas; otra, que entre los conductores habrá algunos mallorquines, que habrán de conseguir, al menos, un triunfo para sus paisanos, el interés del público.  
 Como la primera, esta segunda reunión de midgetismo dará comienzo a las tres y media de la tarde.

## SISTEMO

### Corredores clasificados

Madrid, 20 (Afil). — En su última reunión, la Federación Nacional de Ciclismo decidió clasificar a los corredores españoles. Los mallorquines fueron clasificados así:  
 Primera categoría. — Miguel Bover, Antonio Gelabert, Miguel Gual, Guillermo Timoner y Andrés Trobat.  
 Segunda categoría. — Bernardo Capó; Pablo Coscolluela; y Antonio Timoner.  
 Se tomó el acuerdo de nombrar a Mariano Cañardo director del equipo de corredores que concurrirá a la Vuelta a Francia de 1952.

## FRONTON BALEAR

Hoy Viernes Tarde a las 5'15  
 Egaña — Ormaechea contra  
 Mintegui — Ortuondo  
 Echevarria — Azpuri contra  
 Inchausti — Arrieta.  
 Noche a las 10'15  
 Garmendia — Gcilia contra  
 Coll. — Mendive.  
**INTERESANTE PARTIDO!**  
 BERECIARUA contra la pareja  
 Arrasate — Solozabal.  
 Juan — Carmelo contra Guena-  
 ga — Esteve.  
 El Trio 6-2-1 se pagó a  
 4 5 7 pesetas.  
 LOCAL CONFORTABLE!  
 CALEFACCION!  
 ENTRADA GRATIS!

## AT. BALEARES-MANACOR en "Copa Navidad"

El At. Balears y el Manacor han acordado disputar, en dos encuentros — cuyo interés gasta a la vista — un hermoso trofeo que se titulará "Copa Navidad".  
 El primero tendrá lugar el próximo domingo en Son Ca-  
 Barquillos GALINDO, auguran unas felices fiestas  
 nals; el segundo el miércoles en "Na Capellera".  
 Como hace tiempo que los dos conjuntos no se enfrentan, tienen sus respectivos seguidores muchas ganas de verlos frente a frente. Rejirán precios económicos.



Anoche, Juanito Crespi "se pegó", en el Price barcelonés, con el catalán Serrano, un pluma novato.  
 ¿A qué pago este la novatada?  
 = \* =  
 Bengoechea venció a Tarrés y es el nuevo Campeón de Europa.  
 ¿Cuándo le volverá tocar el turno a Jim Oliver  
 = \* =

## El Mallorca que va a Barcelona

El Mallorca — como adelantamos hace unos días — jugará el próximo domingo un encuentro amistoso con el R. C. D. Español barcelonés, en el campo de Casa Rabia.  
 Figurarán en la expedición, que realizará el viaje en avión especial, los mismo jugadores que actuaron el pasado domingo mas los jóvenes Ramis y Tomasin, ambos del Recreativo M. Es casi seguro que el primer juego medio partido en el puesto de delantero centro.  
 Un grupo de aficionados, aprovechando el avión especial organizado por "Viajes Iberia", acompañará al equipo mallorquinista en este interesante desplazamiento.  
 = \* =  
 En la clasificación de los ciclistas no hemos encontrado a Juan Bibiloni.  
 ¿Por qué?  
 El chaval vale lo suyo.  
 = \* =  
 Koblet y Kubler han pedido diez n. duros cada uno para correr una prueba en Oñate (Vizcaya).  
 Que los vizcaínos están dispuestos a pagarles.  
 ¿Vamos a entrenarnos, amigos?  
 = \* =  
 Parece que lo de la posible venida de River Plata se esfumó.  
 = \* =  
 Buen provecho, señores.  
 ABEJORRO

**Instalaciones FIRSA**  
 Saneamiento — Calefacción — Fumistería y sus derivados  
 General Bernardo Riera, 8 — Tel. 2639

Ya que **VESTIR** es necesario  
 Vistamos bien y económico  
**"SASTRERIA MALLORCA"**  
 Traje Estambre a medida 600 pesetas  
 Traje Gabardina a medida 775 pesetas  
 Traje Inarrugable 800 pesetas  
 GRAN SURTIDO EN ABRIGOS, GABARDINAS, COMANDOS, etc.  
 Ventas contado y plazos  
 Plaza San Antonio, 58 Entresuelo; Teléfono 2732

**4 MRSCAS**  
 ¿Quiere Vd. pasar unas fiestas de Navidad ALEGRES, con humor y optimista?  
**QUE NO FALTE en su casa estos GRANDES LICORES**  
 Licor Danubio Azul — Anis Dos Leones — Ron Glorioso —  
 Coñac Blason  
 Elaborado por las destilerías  
**Pascual Moragón Maestre**  
 Palma de Mallorca, W. Goethe, 59

**4 Triunfos**  
 VIERNES, 21 DICIEMBRE 1951

¿QUIEN MATO A  
EVA SMITH?

DESCIFRE ESTA INCOGNITA HOY MISMO  
a las 7 o 10:30 en

# TEATRO PRINCIPAL

viendo el ESTRENO

## LLAMA UN INSPECTOR

original de J. B. Priestley, traducción de Félix Ros  
por la magnífica Compañía

# ALEJANDRO ULLOA

con la primera actriz ANA MARIA MENDEZ

UNA OBRA POLICIACA  
DE GRAN INTERES

# PELSTA

El primer encuentro en el que actuaron Mantegui y Azpiri contra Egaña y Mendive tuvo caracteres de catástrofe para los primeros, que desmoralizados desde el principio por sus rivales, y aun tratando de defenderse, fueron evidentemente arrollados y vencidos a placer por Egaña y Mendive por el desigual tanto de 25 a 5. El siguiente, de gran estilo y calidad en la disputa, lo jugaron Guenaga y Elordi contra Mayol y Esteve. Las dos parejas buscaron con ardor los tantos para colocarla con habilidad y maestría fuera del alcance de los rivales.

### Un buen paladar exige barquillos GALINDO

les, destacándose en algunas jugadas Mayol que hizo las delicias del público a quien ayudó solememente su compañero Esteve lo que les proporcionó la victoria por 30 a 28. Una clamorosa ovación fue el premio a la labor realizada.

Por la noche, Burgoa y Ormaechea contra Arrasate y Goitia hicieron un partido competidísimo de igualadas luchas con dominio alterno. Finalmente empatan a 24

# de G T T O

## Nuevos concejales. - Personales. - Para cabalgata de los Magos

### Concejales

En virtud de las disposiciones para la renovación de los municipios, se elejieron en los pasados y sucesivos, domingos los nuevos concejales; éstos fueron: don Juan Carcia Blanes y don Antonio Amorós Mojer.

Nuestro propósito, deseando que su gestión resulte fructífera para nuestro pueblo.

### Nombramiento

Ha sido nombrado nuevamente para el cargo de Delegado Local de la Vieja Guardia don Miguel Sureda Espinosa. Le deseamos grandes aciertos.

### Costa de los Magos

En el escaparate de don Nicolás Pons, del comercio de te-

terminando Arrasate y Goitia por a mínima.

El trio ayer 6-2-1 se pagó a 457 pesetas.

cidos, se halla expuesta, como lo estuvo antes en el de teñido Vicens, la "canasta" para la cabalgata de Reyes Magos. Sabemos que las tres asociaciones, Marianas, Acción Católica y Seráficos se encargados de llevar el peso de la cabalgata y se ha comprometido a sacar a luz "ey" cada una de ellas. La elección es mucha; parece que vamos a ver una bonita cabalgata este año.

### Tenis de mesa

En los locales de Acción Católica, con todo entusiasmo van jugando los partidos seleccionadores para las finales de opción al trofeo para el consiga mayor puntuación; la próxima semana terminará este encuentro; luego dando la clasificación de más adelantados.

### Obituario

A la edad de cincuenta y ocho años falleció en este día Juana Esteve Gaari. Baja a pulcro después de una vida de virtudes, por lo que hubiera grandes simpatías todo el vecindario.

A su desconsolada familia, especia su hermano don Barloné y ahijada doña Mercedes Massaret les reiteramos nuestro más sentido pésame.

Artá 18 diciembre

# L U I S A

## El mejor regalo

Se lo ofrecen a partir de HOY

## AVGVSTA - RIALTO - MODERNO

Que tienen el sumo placer en presentar en PALMA a "LUI SA" la mujer más irresistible de cuantas han visitado MALLORCA



# Luisa

RONALD REAGAN-CHARLES COBURN-RUTH HUSSEY  
EDHLIND GWEEEN-SPRING BYINGTON  
DIRECTOR: Alexander Hall

¡UN VENDAVAL de ALEGRIA!

RISA... MAS RISA... CONSTANTE RISA...

Ofrece la sin igual "LUI SA"

Cuando la vea también Vd. querrá a "LUI SA"

¡lo más divertido que pueda sucederle a una familia!

# L U I S A

H O Y

SALA BORN

ERROL  
FLYNI  
DE AN  
STOCKWE  
PAUL  
LUKAS DOUGL

KUM

DE LA INDIA

En technicolor

DIRECTOR: VICTOR SAVILLE

Y estreno de los dibujos:  
"POPEYE CONTRA ROBINSON CRUSOE"  
(Telerada menores)  
Un programa insuperable

TRANQUILINO

ESMERALDA

ESTRENOS  
DALLAS

ASTORIA — AVENIDA  
Los amantes de las acciones del legendario Oeste americano, tendrán ocasión de admirar una buena cinta, en la cual se mantiene un ritmo constante de dinamismo no decayendo en ningún momento.

A Cary Cooper no es la primera vez que le vemos interpretar los papeles de hombre de acción, y siempre con un gran acierto, pues indiscutiblemente, a pesar de que los años no pasan en balde para los galanes, él se nos muestra en todo momento con toda la plenitud de arte, no sabiendo si admirar más al galán que fue o al gran actor que continúa siendo.

El tema ni es nuevo ni desconocido; otros directores con mayor o menor acierto lo han llevado otras veces al lienzo de plata, pero el director de este Stuart Heisler, ha contado sin duda alguna con un magnífico artista muy bien secundado por la actriz Ruth Roman, Steve Cochran en su papel de pistolero; Raymond Massey en su ya siempre igual papel de hombre malo, y el veterano actor español Antonio Moreno en su papel de hacendado.

Toda la película es acción, servida en bellos fotogramas de un magnífico tecnicolor y con exteriores magníficamente captados por la cámara siendo de lo mejor de la cinta la escena final, la lucha que en la gran sala de la hacienda, y completamente a oscuras, sostienen los dos principales protagonistas.

Los productores norteamericanos hacen tema de cualquier cosa, y de algo intrascendente y como ya decimos anteriormente muy manoseado, hacen un film que sin ser una gran joya cinematográfica, por el valor de los artistas, la dirección y la cámara, sale una película muy entretenida y agradable.

El numeroso público que asistió ayer al estreno, salió altamente complacido.

No ofrece reparos morales, salvando la acción de los tiros y asesinatos y por lo tanto deben verla solamente los mayores de 14 años.

ABAL

Hoy se estrena en Augusta, Rialto y Moderno la superproducción "LUISA"

"LUISA" film que Universal International nos presenta hoy en Augusta, Rialto y Moderno, es una película para divertirse de verdad. El argumento, el diálogo, los personajes, las situaciones son originales agudos y sinceros.

Un modesto tendero y opulento negociante se sienten atraídos irresistiblemente por LUISA... ¿Qué encantos posee la respetable, pero interesante señora? No se trata de un afecto apacible, cual corresponde a la edad de los protagonistas: no es melódico... hasta el extremo de que se ventila a "puñetazo limpio". "LUISA" tiene un reparto in-

COMPLETOS

Teatros

PRINCIPAL. — A las 7 y 10:30. Compañía de Alejandro Ulloa "Llama un inspector"

Variedades

BALEAR. — Tarde y noche Zoológicos (s. c.)

Cines

ASTORIA. — Desde las 3:45: "Dallas" (Ciudad Fronteriza) (2) "El fantasma huye" (2)

AVENIDA. — Desde las 3:15: "Dallas" (Ciudad Fronteriza) (2) "El fantasma huye" (2)

AUGUSTA. — Desde las 4: "Luisa" (s.c.) y "San Antonio" (2).

BORN. — Desde las 4:00: "Kim de la India" (2). Complementos (s.c.)

CAPITOL. — "La reina del Oeste" (2) "Sucedio en la Quinta Avenida" (2)

HISPANIA a las 3:30. — "La reina del Oeste" (2), "Sucedio en la Quinta Avenida" (2)

RIALTO. — Desde las 3:30: "Luisa" (s.c.) y "San Antonio" (2)

MEIROPOL. — Desde las 3:30: "La Pimpinela Escarlata" (3) y "Camino de Rio" (2).

MODERNO (Sta. Catalina). — "El ciclón del Caribe" (3), "San Diego, te quiero" (2)

ORIENTAL. — Desde las 8:00: "El ciclón del Caribe" (3), "San Diego, te quiero" (2)

PROTECTORA. — Desde las 3: "La Pimpinela Escarlata" (3), "Camino de Rio" (2).

"LLAMA UN INSPECTOR"

Hoy en el Principal

La compañía de Alejandro Ulloa que tanto éxito ha obtenido estos días últimos en la reposición de "Criminal de guerra" anuncia para hoy el estreno de la comedia "Llama un inspector" original de J. B. Priestley, autor que viene ocupando la vanguardia de la atención mundial. La traducción es de Felix Ros pulcra y cuidada.

La crítica de Barcelona al ser estrenada en aquella ciudad la elogió muchísimo. El periodista Cerillo dijo: "Jugar — en esta comedia — la avaricia, la soberbia, el egoísmo, la solicitud primero, el amor después y todo va tejéndose en una cadena de responsabilidades para los miembros de una respetable familia".

Y en el capítulo de la interpretación dice: "Alejandro Ulloa hizo una creación enmarcada en un auténtico dominio de su papel rico en matices y subrayado con los más firmes medios expresivos Ana María Méndez fue la figura femenina de más exacta valoración, rica en justos contrastes".

comparable: Ronald Reagan Ruth Hussey, Charles Coburn, Edmund Gwenn y Spring Byington, los cuales están magníficos en sus respectivos papeles; actuación, su diálogo, sus figuras, son un compendio de gracia que hará reír a los espectadores estruendosamente.

MODERNO. — Desde las 3:30 "Luisa" (s.c.) y "San Antonio" (2).

DORADO. — Desde las 3:30: "Justicia corsa" (2) y "Canelo" (2).

FANTASIO. — Desde las 3:30: "Justicia corsa" (2) y "Canelo" (2)

PROGRESO. — Desde las 3:30 "Festival en Méjico" (3) y "Tarzán en Nueva Yor" (2) (Con variaciones, peligroso).

VICTORIA. — (Santa Catalina) "Luisa" (s.c.) y "San Antonio" (2).

Deportes

FRONTON BALEAR. — Todos los días tarde y noche, partidos de pelota y quinielas.

BIMBALENAS

Hoy en los cines Augusta, Rialto y Moderno se estrena una comedieta cinematográfica, que según los programas es algo así como un ventafal de alegría.

Su título es "Luisa". Y su argumento, según cuenta, es muy adecuado para divertir a la gente en las próximas navidades.

Ayer Alejandro Ulloa y Ana María Méndez, obtuvieron un nuevo éxito con la obra "Criminal de guerra". Y un público numeroso asistió a las dos funciones.

Pero hoy, es seguro que el éxito será doble...

Para la Empresa y para la Compañía de Ulloa,

"Pues la obra "Llama un inspector" vertida al español por Felix Ros, es una verdadera delicia.

Y una de las de más éxito de la temporada.

El estreno de ayer en los cines Avenida y Astoria, encanto a la numerosísima concurrencia que asistió a las funciones de tarde y noche.

Y es que "Dallas", bien realizada, espectacular, resulta una película interesantísima.

De las que tienen seguro la asistencia de un gran sector de los aficionados al cinematógrafo.

Pampoff y Tedy, tenían por lo visto antiguos amigos en la ciudad.

Y naturalmente, no sólo asistieron a las funciones de circo. Hasta se armó un rato de tertulia en más de dos esquinas.

Y por lo menos Pampoff se complacía en enumerar sus andanzas y sus triunfos por América.

Y en enseñar el hijo que le acompaña y la foto del hijo que hubo de dejar, con dolor y lágrimas, en América.

Kyko



ESTRENARAN MAÑANA LA COMEDIA MUSICAL

"Nitanto nitan calvo"

DIVIDIDA EN 2 ACTOS Y 32 CUADROS

venta de localidades: Hoy, de 4 a 8 tarde - Mañana, desde las ONCE de la mañana

# Posible acuerdo tácito entre Francia e Inglaterra

## ¿Será Eisenhower árbitro de las divergencias anglo-galas?

### Churchill sigue siendo un prototipo de europeo sin reproche posible



Si es decisiva para el porvenir del continente europeo la posición que adopte Inglaterra, para la política británica también es fundamental. La postura de Francia, tan en relación a los problemas continentales como con respecto a los de envergadura mundial. Esta íntima correlación de intereses a través del canal de la Mancha tiene en la actualidad una aguda vigencia, cuya prueba es el viaje de Churchill a París.

Los pocos parisenses que han tenido ocasión de entrar al gran "leader" de la pasada guerra lo han encontrado "igual que siempre", igual a sí mismo aunque algo más envejecido. Churchill bajó de su vagón saliendo con el inevitable cigarrillo puro recién encendido, el banyo blanco bajo el cuello del abrigo y apoyándose en un bastón con empuñadura de oro. Los pasajeros del "ferry", amontonados en las ventanillas saludaron familiarmente a su "Old Winnie", que sonriente entraba de un modo triunfal en París.

#### PARA REFORZAR LA COALICIÓN ATLÁNTICA

Churchill no ha venido a la capital francesa, como se había dicho, para romper con Europa. Ni tampoco para componer con los que se complacen en complicar el problema europeo sin pensar que está íntimamente ligado al más amplio que tiene planteado el mundo entero. Churchill y Eden han venido para estudiar con sus colegas franceses la manera de reforzar la dirección de la coalición atlántica, en la que solo puede ser una parte el tan discutido ejército europeo. La dificultad estriba en coordinar la participación británica en la defensa atlántica con la — más limitada, pero primordial — europea propiamente dicha.

#### EISENHOWER, ÚNICO ARBITRO

Sin duda, en estas conversaciones franco-británicas se ha echado un vistazo muy general a todos los problemas mundiales; pero sólo podrá arbitrar las divergencias que existen entre los ingleses y continentales una autoridad superior, que será sin duda, el general Eisenhower. Parece que este piensa insistir con Churchill en la conveniencia de que Gran Bretaña aporte públicamente su apoyo al ejército europeo y que de este modo se llegará a una cooperación organizada entre las fuerzas británicas y el citado ejército aun en gestación. Los franceses aseguran que Washington ha de ir de apoyo a los esfuerzos franceses para unificar el viejo continente, en estas circunstancias, Londres no tendría más remedio que inclinarse ante los imperativos atlánticos. Además, esa cooperación de fuerzas británicas podría tener manifestaciones muy diversas; una de ellas — de la que ya se habla en París — podría ser la participación de la Marina británica en las operaciones de Indochina.

Nadie duda por otra parte, por otra parte, que Churchill si que siendo esencialmente un prototipo de europeo sin reproche posible y que, por tanto aunque coincida con el realismo británico de que ha dado tantas pruebas, puede ser el hombre que encauce los destinos, demasiado sencillos para muchos anglosajones, con que tropiezan los propios europeos continentales para entenderse.

#### VIAJE ULTRA RÁPIDO

El programa de la estancia de Churchill parece arreglado por una agencia de viajes rápidos. Dos días en París es muy poco tiempo para decidir sobre los complejos problemas que serán abordados.

La conferencia entre los dirigentes británicos y franceses duró poco más de dos horas. Hasta el momento en que telegráficamente se ha publicado la "declaración espectacular" anunciada por algunos en la cual Londres animaría a la constitución de un ejército continental, idea que no parece mal a los británicos, aunque no se consideran llamados a colaborar en ella. En resumen, los ingleses hubieran preferido un ejército europeo de concepción menos rígida que la expuesta por los franceses: un ejército continental de constitución flexible, con el que las fuerzas británicas podrían colaborar en el momento preciso.

#### POSIBLE ACUERDO FRANCOBRITÁNICO

En fin, el viaje de Churchill a París, se considera aquí, en primer lugar, como una visita de cortesía a la que son muy sensibles los franceses. Pero de esa visita podrá salir un acuerdo tácito británico que el primer ministro británico presentaría a Truman, Organización del Pacto del Atlántico, reparto de cargas militares, paz en el Extremo Oriente, política franco-británica en el mundo árabe y otros muchos asuntos pueden ser objeto de los acuerdos entre Londres y París, que evitarían muchos quebraderos de cabeza a Washington.

ANJONIO MIRA

LEA TODOS LOS LUNES "MALLORCA DEPORTIVA"

# Pastorcillos bajo los pórticos de la Plaza Mayor

## El barro y el corcho hecho emoción para ornar las "Be'enes"

Ayer, la visita obligada de quien tiene chicos en casa — y aunque no los tenga — era la feria de pastorcillos instalada en los pórticos de la Plaza Mayor.

Tienen un carácter extraordinariamente emotivo estos puestos en miniatura donde se ofrecen a los ojos encandilados de la niñez — y de todas las edades — ringleras en graderío de pastorcillos y payesas; corderillos, pavos y demás averío gallináceo y aun esos otros animales...



malitos que apellidamos de la vista baja mezclados con buques y jumentos; musgo y "barbete", casucas y molinos; montoncitos de heno, pozos y norias; sin faltar grupos de toscas figurillas en que la fantasía artesana ha reproducido una escena campestre; y figurando — cómo no? — cuevas y soporales de corcho o de cartón apañuscado en que se representa entero el misterio de Navidad con glorias angélicas de hilillos y algodón hidrófilo; todo elemental, ingenuo, creación popular, que se resiste a la crítica artística, pero que habla al corazón.

El reportero — el de tanda — se sintió un poco niño y no pudo menos de intervenir a algunos de los mercachifles al dar la vuelta.

— Mucha venta?

— Todavía es pronto — contesta un buen hombre de mirada dulce e inteligente —. La gente se despierta tarde.

— ¿Y cómo se arreglan ustedes para hacer tanta cosa?

— Ya puede suponer que esto no es trabajo de unos días sino de meses. Trabajo paciente, aunque no lleguemos a las filigranas de "Es Santet". Primero modelar el barro y darle la expresión apetecida; luego la coadura y el barnizado...

— ¿Y todo lo hacen aquí o se importa de la península?

— Ambas cosas. Pero lo que refleja la indumentaria indígena sólo lo "sentimos" nosotros.

— ¿Y qué figurillas tienen más aceptación: las de "casa" o las de fuera?

— No sé. A mi sin embargo me gusta más lo de "casa", aunque no sea tan primoroso.

— Desde cuándo se dedica usted al "negocio"?

— ¡Oh! Es hereditario en la familia.

— Entonces, por muchos años y buena suerte.

— Gracias...

Ahora estamos ante un puesto de molinillos de corcho regido por dos muchachitas de ojos vivarachos.

— También esto es fabricado en "casa"?

— Claro. ¿Le parece feo?

— Antes bien, vaya mi más cumplida enhorabuena. Están

muy bien imitados. Solo les falta que saquen agua o que muelan trigo.

— No se ría usted. Se hace lo que se puede.

— Pero se hace bien. ¡Palabra!

— ¿Lo dice usted de verdad?

— A los periodistas se nos tiene a veces por burlescos; pero no es exacto. También tenemos alma.

— ¿Con qué usted es periodista?

— Por tal me tengo.

— Pues a ver si hace mucha propaganda de nuestra mercancía. Se va en ella la labor de mucho tiempo de toda la familia, para poder sacar un piquillo de pastas con que celebrar regocijadamente las Navidades.

— Se hará con mucho gusto. Lo merecen tan bellas molineras, y tan avispaditas...

— Agradecidísimas...

— ¿Desca usted algo, señor?

— Y la simpática mujer señala con el dedo un pavo enorme — extraordinario ejemplar entre la manada de sarrices similares — de amplia cola abierta en abanico.

— ¡Caramba! Buen tipo. No lo habrá mas soberbio y enjundado en las "Enramadas".

— Bromas aparte, ¿no le parece que hablan mis figurillas? Mire este Nacimiento tan devoto, y estos payasillos y payesillas tan pintureras, y estos carnerillos que diríase balan.

— Preciosos... Pero dígame: ¿cómo se les ocurre que todas las figuras que adornan nuestros Belenes hayan de ser payeses de nuestra ruralia, con sus zahones ellos y su chaquetilla, con su rebocillo ellas y sus faldas acompañadas, y no ataviados como los pastores del tiempo y de la tierra de Jesús?

— Mire — responde la mujer después de un minuto de titubeo —. Yo no soy letrada, pero se me antoja que la tradición no está fuera de lugar. Si hacemos Belenes, el mejor modo

#### FERRETERIA

### SAN MIGUEL

#### DROGUERIA

San Miguel, 34

HASTA REYES

Todos los días grandes regalos a nuestros compradores

## TURRONES extra

legítimos de JIJONA

A precios de fábrica

CHAMPAÑ

CARTA BLANCA a 10 y a 12 pesetas BOTELLA

La Montaña Jaime II, 85 - PALMA  
Teléfono 42-23

## PALACIO INDUSTRIAL DEL MUEBLE

MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS

DESDE LA MAS ALTA CALIDAD

A LA MAS ESTRICTA ECONOMIA

Visiten nuestros escaparates y exposiciones interiores

Avenida Alejandro Roselló, 115 - PALMA

Como en pleno día

LAMPARAS METAL-AUTO

Máxima seguridad

#### FERRETERIA

### SAN MIGUEL

#### DROGUERIA

San Miguel, 34

HASTA REYES

Todos los días grandes regalos a nuestros compradores